

LEGAL

Política de Privacidade

ÚLTIMA ATUALIZAÇÃO: 2 DE JULHO DE 2026

Agradecemos o seu interesse no nosso website. A proteção dos seus dados pessoais é para nós uma questão importante. A seguir, informamo-lo detalhadamente sobre a natureza, o âmbito e a finalidade do tratamento de dados pessoais relacionado com este website, bem como sobre os seus direitos nos termos do Regulamento Geral sobre a Proteção de Dados (RGPD) e da lei alemã sobre proteção de dados nas telecomunicações e serviços digitais (TDDDG).

Responsável pelo tratamento

O responsável pelo tratamento, na aceção do RGPD, é:

FUCHS Enprotec GmbH
Stocktal 2
56727 Mayen
Alemanha

Representada pelos gerentes Dr. Christian Henrich e James Horton.

Telefone: [+49 2651 8004-0](tel:+49265180040)

E-mail: info@fuchswater.com

Encarregado de proteção de dados

O encarregado de proteção de dados do responsável é:

Dipl.-Jur. Georg A. Edeler
icertificate GmbH
Werner-von-Siemens-Straße 15
Industriepark Kottenforst
53340 Meckenheim

E-mail: kontakt@icertificate.de

Para todas as questões relacionadas com a proteção de dados e o exercício dos seus direitos, pode contactar em qualquer momento o nosso encarregado de proteção de dados diretamente, através dos dados de contacto acima indicados ou por e-mail para info@fuchswater.com.

Informações gerais sobre o tratamento de dados

Tratamos dados pessoais dos utilizadores do nosso website, em princípio, apenas na medida em que tal seja necessário para a disponibilização de um website funcional, dos nossos conteúdos e serviços, ou quando tenha sido dado o respetivo consentimento.

Consoante o caso, servem de base jurídica para o tratamento:

- o seu consentimento (art. 6.º, n.º 1, alínea a) do RGPD, sendo aplicável adicionalmente, no caso da colocação de cookies não necessários e do carregamento de serviços externos, o § 25, n.º 1 do TDDDG),
- a execução de um contrato ou de medidas pré-contratuais (art. 6.º, n.º 1, alínea b) do RGPD),
- o cumprimento de uma obrigação legal (art. 6.º, n.º 1, alínea c) do RGPD),
- a salvaguarda dos nossos interesses legítimos (art. 6.º, n.º 1, alínea f) do RGPD).

Os dados pessoais são eliminados assim que deixe de existir a finalidade do seu armazenamento e não existam obrigações legais de conservação que o impeçam. Sempre que o tratamento se baseie no seu consentimento, pode revogá-lo em qualquer momento, com efeitos para o futuro. A legalidade do tratamento realizado até à revogação não é afetada.

Não é efetuada qualquer decisão automatizada no caso individual, incluindo profiling, na aceção do art. 22.º do RGPD. Não está obrigado a facultar-nos dados pessoais; contudo, sem os dados assinalados como campos obrigatórios nos formulários, não nos é possível processar o seu pedido ou candidatura.

Alojamento e disponibilização dos conteúdos

O nosso website é alojado num prestador de serviços externo (Laravel Cloud). A aplicação, a base de dados e o armazenamento de ficheiros multimédia são operados na região de Frankfurt am Main (União Europeia). Imagens, documentos e outros ficheiros multimédia são disponibilizados através do armazenamento de objetos do mesmo fornecedor; ao aceder a esse ficheiro, o seu endereço IP é transmitido, por razões técnicas, aos respetivos servidores, para que o ficheiro possa ser entregue ao seu navegador.

Para detetar erros e problemas de desempenho, utilizamos ainda a monitorização de aplicações do mesmo fornecedor (Laravel Nightwatch). Esta regista informações técnicas sobre acessos, erros e tempos de execução da nossa aplicação. Em casos pontuais, podem também ser registados dados de ligação, como o endereço IP. A análise destina-se exclusivamente a garantir um funcionamento seguro e estável.

Os tipos de letra, ícones e bibliotecas de programação são disponibilizados exclusivamente a partir dos nossos próprios servidores. Não integramos serviços externos como o Google Fonts ou redes de scripts; não ocorre, portanto, qualquer carregamento indesejado de conteúdos de terceiros apenas pelo facto de

aceder ao website.

A base jurídica é o nosso interesse legítimo numa disponibilização segura, eficiente e sem falhas da nossa oferta online (art. 6.º, n.º 1, alínea f) do RGPD). Com o fornecedor existe um contrato de subcontratação de tratamento nos termos do art. 28.º do RGPD.

Disponibilização do website e ficheiros de registo do servidor (logfiles)

A cada acesso ao nosso website, são tratados dados de ligação tecnicamente necessários, transmitidos pelo seu navegador para que a página possa ser disponibilizada. Adicionalmente, registamos, para fins de segurança e otimização, os endereços acedidos e não encontrados (páginas de erro), juntamente com o caminho solicitado, a página de origem (referrer) e a identificação do navegador (user-agent). O seu endereço IP não é armazenado para esta finalidade.

A base jurídica é o nosso interesse legítimo na estabilidade, segurança e melhoria do nosso website (art. 6.º, n.º 1, alínea f) do RGPD).

Cookies e consentimento

Utilizamos cookies e tecnologias semelhantes. Os cookies tecnicamente necessários (por exemplo, para a gestão de sessões, proteção contra ataques e armazenamento das suas escolhas de cookies) são necessários ao funcionamento do website e são colocados com base no nosso interesse legítimo, bem como no § 25, n.º 2 do TDDDG, sem necessidade de consentimento.

Todos os serviços não necessários são apenas utilizados com o seu consentimento prévio. Através do nosso banner de consentimento, pode consentir de forma granular nas seguintes categorias:

- **Necessários:** indispensáveis ao funcionamento do website, sempre ativos.
- **Estatística:** medição de audiência com o Google Analytics, bem como a análise das perguntas colocadas ao nosso assistente de chat, com o objetivo de melhorar a nossa oferta.
- **Meios externos:** integração de conteúdos externos, como vídeos (YouTube/Vimeo) e o mapa de localização (OpenStreetMap).

Enquanto não tiver dado o seu consentimento, não são colocados cookies destas categorias nem carregados quaisquer dos serviços externos mencionados. As opções «Aceitar tudo» e «Rejeitar» têm um destaque equivalente.

Em concreto, utilizamos os seguintes cookies e técnicas de armazenamento semelhantes:

- **fuchs_consent** (necessário): armazena a sua escolha no banner de consentimento, com duração de 180 dias.
- **Cookie de sessão** (necessário): associa os seus pedidos a uma sessão, por exemplo ao submeter formulários; expira, no máximo, após 120 minutos de inatividade.
- **XSRF-TOKEN** (necessário): protege os formulários contra falsificação de pedidos entre sites, com duração equivalente à da sessão.
- **_ga e _ga_<identificador>** (estatística, apenas com o seu consentimento): cookies do Google Analytics utilizados para distinguir visitas, com duração até dois anos.

Pode alterar ou revogar a sua escolha em qualquer momento através da hiperligação «Definições de cookies» no rodapé do website. A base jurídica para os serviços baseados em consentimento é o art. 6.º, n.º 1, alínea a) do RGPD, em conjugação com o § 25, n.º 1 do TDDDG.

Formulário de contacto e contacto por e-mail

Ao contactar-nos através do formulário de contacto ou por e-mail, tratamos os dados por si fornecidos (nomeadamente nome, endereço de e-mail, número de telefone, assunto, pessoa de contacto seleccionada, título e a sua mensagem) para dar resposta ao seu pedido. Os seus dados são armazenados no nosso sistema e transmitidos, para efeitos de resposta, à caixa de correio responsável; receberá uma confirmação de receção. Para proteção contra registos automatizados de spam, o formulário contém um campo adicional invisível para si, que só é preenchido por programas; não são recolhidos dados pessoais adicionais através deste campo.

Para o envio dos nossos e-mails, utilizamos o servidor de correio de um fornecedor de alojamento alemão, com o qual existe um contrato de subcontratação de tratamento nos termos do art. 28.º do RGPD.

A base jurídica é o art. 6.º, n.º 1, alínea b) do RGPD, sempre que o seu pedido se destine à celebração ou execução de um contrato, ou, quanto ao restante, o nosso interesse legítimo em responder ao seu pedido (art. 6.º, n.º 1, alínea f) do RGPD). Os dados são eliminados assim que deixem de ser necessários para atingir a finalidade e não existam obrigações de conservação que o impeçam.

Candidaturas

Pode candidatar-se, através do nosso website, a vagas anunciadas ou enviar uma candidatura espontânea. Tratamos os dados por si transmitidos (nomeadamente nome, dados de contacto, data mais próxima de disponibilidade, expectativa salarial, a sua mensagem, bem como documentos carregados, como currículo e anexos) exclusivamente para efeitos da realização do processo de candidatura.

Os documentos de candidatura carregados são guardados num armazenamento seguro e não publicamente acessível, sendo apenas acessíveis a pessoas autorizadas. A base jurídica é o § 26, n.º 1 da BDSG (lei federal alemã de proteção de dados), em conjugação com o art. 88.º do RGPD (estabelecimento

de uma relação laboral), bem como, na medida em que dê o seu consentimento (por exemplo, para inclusão numa bolsa de candidatos), o art. 6.º, n.º 1, alínea a) do RGPD. Caso não se concretize uma relação laboral, os seus dados de candidatura são, regra geral, eliminados no prazo máximo de seis meses após a conclusão do processo, salvo se tiver concordado com um período de conservação mais longo ou existirem obrigações legais de conservação.

Chatbot com IA «Professor Tropfen»

No nosso website, disponibilizamos um assistente de chat baseado em inteligência artificial, que responde a perguntas sobre os nossos produtos, aplicações e mercados. As mensagens que introduzir, bem como o contexto gerado no decurso da conversa, são transmitidos a prestadores de serviços de IA especializados e por eles tratados, com vista à geração da resposta. São utilizados a Anthropic (Anthropic PBC, EUA) como fornecedor principal, bem como, em caso de falha ou sobrecarga, a OpenAI (OpenAI, L.L.C., EUA). Para identificar conteúdos adequados, o seu pedido é ainda convertido numa representação numérica (embedding) e transmitido, para este efeito, à OpenAI. De acordo com os termos de utilização dos fornecedores, os conteúdos transmitidos através da respetiva interface de programação não são utilizados para o treino dos modelos; no caso da OpenAI, desativámos adicionalmente o armazenamento dos pedidos.

Solicitamos que não introduza dados pessoais sensíveis no chat. Para prevenir abusos, limitamos o número de pedidos por unidade de tempo, tratando para esse efeito o seu endereço IP de forma exclusivamente volátil, sem armazenamento permanente. O histórico da conversa visível na janela de chat existe apenas temporariamente no seu navegador, terminando quando a página é fechada. A cada conversa é atribuído um identificador aleatório associado à sessão, cuja única finalidade é agrupar perguntas relacionadas entre si, não estando ligado à sua pessoa.

Para identificar quais as perguntas que o nosso assistente não consegue responder adequadamente, analisamos a utilização do chat. Nesse contexto, distinguimos dois casos:

- **Sem o seu consentimento**, armazenamos exclusivamente indicadores técnicos anónimos relativos a cada pedido: o idioma, o momento, o número de fontes de conhecimento encontradas e um valor que mede o grau de cobertura da pergunta em termos de conteúdo. Nesse caso, não é armazenado o texto literal da sua pergunta nem da resposta. Não existe, aqui, qualquer associação a uma pessoa.
- **Com o seu consentimento na categoria «Estatística»**, armazenamos ainda o texto literal da sua pergunta e da resposta. Antes do armazenamento, os endereços de e-mail e números de telefone são automaticamente removidos. A partir de perguntas recorrentes, extraímos, de forma agregada, temas e sugestões para as nossas páginas de ajuda.

Os dados de conversa armazenados são automaticamente eliminados após 90 dias. A base jurídica para a resposta às suas perguntas e para a medição anónima de qualidade é o nosso interesse legítimo numa informação moderna e útil aos utilizadores, bem como na melhoria da nossa oferta (art. 6.º, n.º 1, alínea f) do RGPD); a base jurídica para o armazenamento do texto literal é o seu consentimento (art. 6.º, n.º 1,

alínea a) do RGPD). Os fornecedores de IA mencionados atuam como subcontratantes num país terceiro (EUA). A transferência é assegurada através de garantias adequadas nos termos do art. 46.º do RGPD, nomeadamente as cláusulas contratuais-tipo da Comissão Europeia.

Representação em mapa (OpenStreetMap)

Para representar localizações da nossa rede, utilizamos material cartográfico do OpenStreetMap, disponibilizado pela OpenStreetMap Foundation (Reino Unido). O mapa só é carregado depois de ter consentido na categoria «Meios externos». Ao carregar as tiles do mapa, o seu endereço IP é transmitido ao fornecedor, o que é tecnicamente necessário para que o mapa possa ser disponibilizado no seu navegador. A transmissão ao fornecedor sediado no Reino Unido ocorre unicamente com base no seu consentimento expresso. A base jurídica é o seu consentimento (art. 6.º, n.º 1, alínea a) do RGPD, § 25, n.º 1 do TDDDG).

Vídeos incorporados (YouTube e Vimeo)

Em alguns locais, incorporamos vídeos dos fornecedores YouTube (Google Ireland Limited, Irlanda, e/ou Google LLC, EUA) e Vimeo (Vimeo.com, Inc., EUA). Estes conteúdos só são carregados depois de ter consentido na categoria «Meios externos» e de ter clicado adicionalmente na respetiva pré-visualização. Só nesse momento é estabelecida uma ligação aos servidores do fornecedor, sendo-lhe transmitido o seu endereço IP e, eventualmente, outros dados. No caso do YouTube, utilizamos o modo alargado de proteção de dados (youtube-nocookie).

A base jurídica é o seu consentimento (art. 6.º, n.º 1, alínea a) do RGPD, § 25, n.º 1 do TDDDG). Na medida em que sejam transmitidos dados para os EUA, tal ocorre com base em garantias adequadas nos termos do art. 46.º do RGPD ou, no caso de destinatários certificados, com base na decisão de adequação relativa ao EU-US Data Privacy Framework. Para mais informações sobre o tratamento de dados, consulte as políticas de privacidade dos respetivos fornecedores.

Análise da web com o Google Analytics

Para a análise estatística da utilização do nosso website e para melhorar a nossa oferta, utilizamos o Google Analytics 4, um serviço de análise da web da Google Ireland Limited, Gordon House, Barrow Street, Dublin 4, Irlanda.

O Google Analytics só é carregado se tiver previamente consentido na categoria «Estatística». Sem o seu consentimento, não é carregado qualquer script de análise, não são colocados cookies de análise e não é estabelecida qualquer ligação à Google.

São recolhidos, nomeadamente, as páginas acedidas e o tempo de permanência, o momento e a duração da visita, a página anteriormente visitada (referrer), informações sobre dispositivo, sistema operativo, navegador e resolução de ecrã, a origem geográfica aproximada com base no endereço IP truncado, bem

como um identificador aleatório e pseudónimo, através do qual o seu navegador é reconhecido em visitas posteriores. A anonimização do IP está ativada, sendo o seu endereço IP truncado antes de qualquer tratamento adicional.

Para além da simples medição de páginas, registamos um número limitado de eventos, de modo a identificar quais os conteúdos úteis: o envio de um pedido de contacto, o envio de uma candidatura, o descarregamento de um documento, a utilização do assistente de chat, bem como cliques em números de telefone e endereços de e-mail. À Google é apenas transmitido o facto de a respetiva ação ter ocorrido, e não o seu conteúdo; nomes, endereços de e-mail, textos de mensagens ou documentos de candidatura não são transmitidos à Google.

Utilizamos o Google Analytics sem qualquer associação a serviços publicitários: não existe associação ao Google Ads, não são utilizadas funções de remarketing ou publicidade, nem é utilizada a funcionalidade «Sinais da Google». Limitámos o período de conservação dos dados de utilizadores e de eventos no Google Analytics a 14 meses.

O fornecedor, na relação connosco, é a Google Ireland Limited. Não é possível excluir a transmissão de dados à Google LLC nos EUA. A Google LLC está certificada de acordo com o EU-US Data Privacy Framework, relativamente ao qual existe uma decisão de adequação da Comissão Europeia; adicionalmente, a Google celebrou cláusulas contratuais-tipo nos termos do art. 46.º do RGPD. Com a Google existe um contrato de subcontratação de tratamento nos termos do art. 28.º do RGPD.

A base jurídica é exclusivamente o seu consentimento (art. 6.º, n.º 1, alínea a) do RGPD, § 25, n.º 1 do TDDDG). Pode revogar o seu consentimento em qualquer momento, com efeitos para o futuro, através da hiperligação «Definições de cookies» no rodapé do website. Em alternativa, pode impedir a recolha de dados pelo Google Analytics através do suplemento de navegador disponibilizado pela Google: tools.google.com/dlpage/gaoptout. Encontrará mais informações sobre o tratamento de dados de utilizadores pela Google na política de privacidade da Google, disponível em policies.google.com/privacy.

Downloads e ligações a redes sociais

Fichas técnicas, brochuras e outros documentos podem ser descarregados sem necessidade de registo e sem indicação de dados pessoais. No acesso a estes ficheiros, aplicam-se as indicações acima descritas relativas à disponibilização de ficheiros multimédia.

No nosso website encontram-se ligações para os nossos perfis no LinkedIn e no Instagram. Trata-se de simples hiperligações, sem conteúdos ou plugins incorporados; só ocorre transmissão de dados aos respetivos fornecedores quando clicar na ligação e aceder à respetiva plataforma. Nesse momento, aplicam-se as disposições de proteção de dados dessas plataformas.

Área de administração interna

Para a manutenção do website, operamos uma área de administração protegida por palavra-passe e não acessível ao público. Nessa área são tratados exclusivamente dados de contas das pessoas por nós autorizadas (nome, endereço de e-mail, função), bem como um registo das alterações de conteúdo efetuadas. A base jurídica é o nosso interesse legítimo numa manutenção rastreável e segura do nosso website (art. 6.º, n.º 1, alínea f) do RGPD), no caso de colaboradores em conjugação com o § 26, n.º 1 da BDSG. Os visitantes do website não são afetados por este tratamento.

Destinatários dos seus dados

Os seus dados só são transmitidos na medida em que tal seja necessário para o cumprimento das finalidades acima referidas. São destinatários:

- o nosso fornecedor de alojamento e infraestrutura, incluindo armazenamento de multimédia e monitorização de aplicações (operação na UE),
- o fornecedor do nosso servidor de correio (Alemanha),
- os fornecedores de IA Anthropic e OpenAI, para a resposta a pedidos de chat (EUA),
- o Google Analytics, exclusivamente em caso de consentimento na categoria Estatística (Irlanda/EUA),
- os fornecedores de meios externos (OpenStreetMap, YouTube, Vimeo), exclusivamente em caso de consentimento na categoria Meios externos,
- em casos individuais, autoridades e tribunais, na medida em que estejamos legalmente obrigados a tal.

Com todos os subcontratantes existem contratos nos termos do art. 28.º do RGPD. A transferência para países terceiros só ocorre com base numa decisão de adequação ou em garantias adequadas nos termos do art. 46.º do RGPD, nomeadamente as cláusulas contratuais-tipo da Comissão Europeia. Pode solicitar uma cópia destas garantias através dos dados de contacto acima indicados.

Prazos de conservação: visão geral

- **Registo de erros relativo a endereços acedidos e não encontrados:** até à resolução, no máximo durante o período de análise; sem endereço IP.
- **Pedidos de contacto:** até à conclusão do tratamento do seu pedido, além disso apenas no âmbito de obrigações legais de conservação.

- **Candidaturas:** regra geral, até seis meses após a conclusão do processo.
- **Análise do chat:** eliminação automática após 90 dias.
- **Cookie de consentimento:** 180 dias.
- **Dados do Google Analytics:** 14 meses.

Os seus direitos como titular dos dados

Relativamente aos dados pessoais que lhe digam respeito, assistem-lhe os seguintes direitos:

- direito de acesso (art. 15.º do RGPD),
- direito de retificação (art. 16.º do RGPD),
- direito ao apagamento (art. 17.º do RGPD),
- direito à limitação do tratamento (art. 18.º do RGPD),
- direito à portabilidade dos dados (art. 20.º do RGPD),
- direito de revogar um consentimento dado, com efeitos para o futuro (art. 7.º, n.º 3 do RGPD).

Para exercer os seus direitos, basta uma comunicação informal ao responsável acima indicado ou ao nosso encarregado de proteção de dados.

Direito de oposição

Na medida em que tratemos dados pessoais com base em interesses legítimos (art. 6.º, n.º 1, alínea f) do RGPD), tem o direito de se opor, em qualquer momento, ao tratamento desses dados, por motivos relacionados com a sua situação particular (art. 21.º do RGPD). Deixaremos, então, de tratar os dados em causa, salvo se pudermos demonstrar motivos legítimos imperiosos que prevaleçam sobre os seus interesses, direitos e liberdades, ou se o tratamento servir para efeitos de declaração, exercício ou defesa de direitos.

Direito de reclamação junto de uma autoridade de controlo

Sem prejuízo de qualquer outra via de recurso, assiste-lhe o direito de apresentar reclamação junto de uma autoridade de controlo em matéria de proteção de dados, caso considere que o tratamento dos seus dados pessoais viola o RGPD. A autoridade de controlo competente para nós é:

Der Landesbeauftragte für den Datenschutz und die Informationsfreiheit Rheinland-Pfalz
Hintere Bleiche 34
55116 Mainz

Encriptação SSL/TLS

Este website utiliza, por motivos de segurança e para proteger a transmissão de conteúdos confidenciais, uma encriptação SSL ou TLS. Pode reconhecer uma ligação encriptada pelo facto de a barra de endereço do navegador começar por «https://».

Atualidade e alteração desta política de privacidade

Esta política de privacidade tem a versão de julho de 2026 e encontra-se atualmente em vigor. Devido ao desenvolvimento contínuo do nosso website e da nossa oferta, ou em virtude de alterações a requisitos legais ou regulamentares, poderá ser necessário adaptar esta política de privacidade. A versão atual encontra-se sempre disponível nesta página.